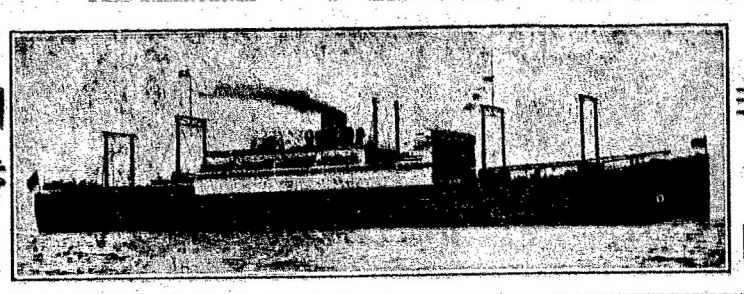
啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千噸設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭軟草毡床位寬濶電灯光明冷暖有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞豪貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥 （○代統）

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



到香港 每逢三天一水船
▲由域開返港日期船期
仄臣總○ 元月十四
者化臣總○ 元月廿六
架蘭總○ 二月七號
尾地臣總○ 二月十九號
麥根利總○ 三月三號
另設有特別大艙女位價甚相宜
代理人 永豐公司 King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B. C.
代理人 永豐公司 Wing Chong Yuen 135 Carrall Box 42, Vancouver B. C.
代理人 利利多 Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B. C.

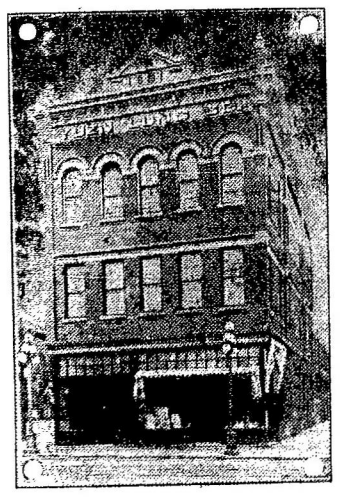
萬勝隆 華埠 雲高
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E. Vancouver. B. C.
本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓絃索地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有金耳環茵陳跌打卑胆卑腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎
鋪在片打街東九十二號 ▲喊線（矢麼）一四三一
醫士 余躍瀾君
司理人 黃雲滉 黃信德 余朋和 甄水霖 啓
實生巧造金器首飾 經理廣州 黃灼生
大力自來精 特製每元加料二元試服一元
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱爲强不啻青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痲經帶病男女先後天虛均奇效○華市上壯陽藥之燥腎潤精有信 主者判天淵

花旗麵廠 華埠 雲高
Far Kay Noodle Factory
433 Georgia St. East
Phone High. 167
Vancouver, B. C.
本公司選辦上等麥粉生鮮雞蛋專製各種麵絲久蒙 貴客讚許今特將貨價減平以圖久交如蒙光顧無任歡迎
加拿大各埠大商店均有代理
花旗麵廠主人謹啓

三民旅館 雲哥華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九
司理人 羅齊芳 趙不鉗 馬崇廣 伍義于 啟

廣利泰
▲遷鋪廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎
▲喊線（矢麼）三三六六
Kwong Lee Tai Co. 141 Pender Street East
Phone Sey. 3226 P. O. Box 803 Vancouver, B. C.
雲高華廣利泰代理人 鄭華照 鄭廣耀 謹啓

▼○▲源隆遷鋪擴張生意廣告
利埠 隆源維記 域多
YUEN LUNG
P.O. Box 322 Phone 2833
1501 Government St. Victoria B. C. Can.
本號開創四十餘年選辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙贊羨各埠諸君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信滙兌銀兩快捷妥當茲爲擴張生意起見曾購置大樓一座現已遷至該樓貿易冬門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二號電話貳千八百三十三號倘有委托照此賜來便即妥收顧諸君留意垂盼
司理 何文 陳漢 啓



華埠 雲高 輔行公司
大都唐山臘味又到
沙田柚
柑橙
大蕉
以及各生口水貨俱全遠近惠顧無任歡迎
Foo Hung Co.
107 Pender St. E. Phone Sey. 3440 Vancouver B.C.
電話（詩摩）三四四零

華埠 雲高 號 豐 乾
KING FUNG SUN KEE CO.
Phone Sey. 5136
509 Main St. Vancouver, B. C.
▲雜貨廣告
向辦祖國雜貨藥材兼設西人餐館用品遠近僑胞賜顧取價額外從廉希爲留意
代理太平洋提督輪船公司客務兼接香港中和堂滙單
司理人馬大淳 大洽 謹白

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B. C.
諸君欲製最靚英已圖章 請來
大華印務局
雲埠大街東街四十五號
代售馬利公司利害
雞眼藥 每瓶 黃廣權
司理 馬玉球 余堯中 毛三五 謹啓

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.
本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西雜食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定滿懷
▲電話（詩摩）二六六零
何樹屏先生寓內方脈
華埠 雲高 廣興祥司理人 關耀崇 啓

▲西湖酒樓廣告
西國新奇、湖山佳麗、酒熱春濃、樓高日暖、西園獻艷、富貴花發鮮紅、湖畔新晴、嬌媚柳含嫩綠、酒買宜春之佳釀、樓開賞春之瓊筵、把盞吟風、紀名勝千月夜、飛觴醉月、傳詢事于陽春、況復美姬承匜、庖人繼肉、及時行樂、對酒當歌、敬告我同胞、遊登春臺、幽賞春景、琴樽莫負乎良辰、風月可談于今夕、筵肯來遊、掃室以俟。
鋪在片打街東二十三號半
▲電話（矢毛）一九三三六
雲埠西湖酒樓 司理 李初河 同利 林杏舉 啓

▲寓客注意
啓者本旅館開設有年名界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈
雲高化埠 和市旅館主人啓
Hotel West Ltd., 444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

整治花柳九散廣告
西國新奇、湖山佳麗、酒熱春濃、樓高日暖、西園獻艷、富貴花發鮮紅、湖畔新晴、嬌媚柳含嫩綠、酒買宜春之佳釀、樓開賞春之瓊筵、把盞吟風、紀名勝千月夜、飛觴醉月、傳詢事于陽春、況復美姬承匜、庖人繼肉、及時行樂、對酒當歌、敬告我同胞、遊登春臺、幽賞春景、琴樽莫負乎良辰、風月可談于今夕、筵肯來遊、掃室以俟。
鋪在片打街東二十三號半
▲電話（矢毛）一九三三六
雲埠西湖酒樓 司理 李初河 同利 林杏舉 啓

▲寓客注意
啓者本旅館開設有年名界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈
雲高化埠 和市旅館主人啓
Hotel West Ltd., 444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 半料十六元 半料八元
海狗乃水族最健最淫之物等於鐵甲軍陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑腸之性以固精配以人參茯氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫暖如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵服靈世上補丸莫出其右爲飲攻美人陣須備甲軍床頭枕畔當備密之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 面下更佳 勿攻茶風飛

強壯種子自來精
定價 每一罐銀一元貳 每二罐銀六元九 發客另議 （郵費另加）
美國每罐加十仙規費毛或外國每罐加十仙代郵費
參茸三鞭補腎丸 金料四十元 半料二十元 半小料十元
龜鹿二仙固眞丸 金料三十元 半料十五元 半小料五元
有夢遺精固本丸 每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸 金料十元 每盒三元
加料揭被合歡膏 每盒銀五元
（強水補腎丸）（扶正抑邪）（強精補腎神丸）
總發 HOO WING HERB CO. 026 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
七日包愈脚痛風濕膏藥 每助痛一元五
宿娼預服犀角磨香丸 每盒三元
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散 每罐銀一元五
百日可醫擅紅散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛神神散 每盒二元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每罐毫
立止吐血衄血便血藥散 每盒毫
參茸琢寶四靈集 每盒銀五元
賣關香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每罐一元 半打五元
○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元
無論新舊白濁魚口瘡疔橫弦芒藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諸病悉醫養成大患謹此忠告
丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理 扶桑藥局藝元春啓